

Identificación del formulario: IAe1**Datos del informante****Hora de inicio: 03:25 pm**

País:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/suburbio/zona:	Tabora								
Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante de administración								
Sexo:	F _____			m _____x_____					
Edad:	20-34 _____21_____			35-54 _____			55 + _____		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _x_		Secundaria a _x_		Formación técnica ____		Universitaria o profesional _x_		
¿Completó su educación?	Sí _x_	No ____	Sí x_	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No _x_	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. de aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. habla capitalina. Posiciones meiorativas peiorativas. ¿Influye

Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

Glosas según criterios

Pregunta 6

Pregunta 7: No porque son diferentes acentos.

Pregunta 8: Considera que Bogotá no tiene o neutraliza el acento porque no tiene tantas muletillas por lo tanto es mas limpio puro.

Pregunta 9: Hace la comparación con los costeños porque considera que a estos últimos no se les entiende.

Pregunta 10

Pregunta 11: Considera que hablar rápido dificulta que se pueda entender en un dialogo.

Pregunta 12: Hablar rápido también dificulta la pronunciación de las palabras y por esta razón no se entiende.

Segunda parte

Guía para las glosas (segunda parte)

-de los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-en caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

Glosas según criterios

Pregunta 13

Pregunta 14: Considera que la manera como se habla y la forma de pronunciación son características fundamentales de hablar correctamente.

Pregunta 15: Considera que es incorrecto porque tiene expresiones tales como: never in the life. No esta de acuerdo con el spanglish.

Pregunta 16: Relaciona a los peruanos con los pastusos los venezolanos y otros son reggaetoneros y los argentinos solo hablan con la muletilla che.

Pregunta 17: Para el encuestado el colombiano o la variante del español de Colombia es la mas neutra no tiene tantas muletillas ni acento.

Pregunta 18

Pregunta 19: Relaciona el español del doblaje con las traducciones hechas en los Simpson ya que este es neutro.

Pregunta 20: No ve ninguna diferencia entre la publicidad extranjera y la propia le parece normal.

Pregunta 21

Pregunta 22: Considera que el mexicano es el que se neutraliza el acento es el mas entendible por tanto el mejor.

Pregunta 23

Pregunta 24: Considera que las normas preservan la lengua.

Pregunta 25: Pone por encima el entendimiento sobre la norma.

Pregunta 26

Pregunta 27: Muestra patriotismo y lealtad hacia su tierra y variante española, sin embargo es contradictoria con la respuesta anterior.

Tercera parte

Guía para las glosas

-si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿en el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

En Perú hablan tiernito y manifiesta risa.

28.2 ¿en qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Bolivia.

28.3. ¿el español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Chile.

28.4.¿el español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

España.

28.5. ¿en el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

México.

28.6. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

México.

28.7.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Perú.

28.8.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? España.

28.9. ¿con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Colombia.

28.10. ¿el español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

Colombia.

28.11. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

España.

28.12. ¿quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

Crecido a Argentina.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario

respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

__Nubia Andrea González Mosquera_____

Hora de finalización: 03:45 pm

Identificación del formulario: IAe2
Datos del informante

Hora de inicio: 04:07 pm

País:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/suburbio/zona :	Tabora								
Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante de administración								
Sexo:	F _____			m _____			x _____		
Edad:	20-34 _____21_____			35-54 _____			55 + _____		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _x_		Secundaria a _x_		Formación técnica ____		Universitaria o profesional _x_		
¿Completó su educación?	Sí _x_	No ____	Sí _x_	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No _x_	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. de aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.

8. habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

Glosas según criterios

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: Considera que el acento es la entonación de las palabras.

Pregunta 9: Se identifica con la forma de hablar en Bogotá porque es el lugar donde nació muestra la importancia de la lengua en la construcción de la identidad.

Pregunta 10

Pregunta 11: El informante demuestra fastidio a la manera como hablan los costeños y paisas.

Pregunta 12: Considera que tienen la peor pronunciación porque cambia la acentuación de las palabras.

Segunda parte

Guía para las glosas (segunda parte)

-de los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-en caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

Glosas según criterios

Pregunta 13: El informante demuestra gran afinidad con los aspectos estructuralistas de la lengua.

Pregunta 14: Vuelve a reiterar la importancia de la identidad en la lengua además asocia lo correcto con lo que el se identifica.

Pregunta 15: Entiende adicionales como groserías y dichos frases que no van con la norma.

Pregunta 16: Se basta con lo que contiene la variante del español en Colombia porque contiene lo necesario.

Pregunta 17: El informante no haya diferencia entre la pregunta anterior y esta.

Pregunta 18

Pregunta 19: No considera diferente las preguntas.

Pregunta 20: El informante se centra en el contenido que así como hay noticias basura también hay importantes pero no se centra en las diferentes variantes del español.

Pregunta 21: Prefiere la igualdad que beneficia el entendimiento sobre la diversidad.

Pregunta 22: Demuestra su lealtad con su variante española pero sin embargo su visión puede estar un poco sesgada porque no tiene o no ha tenido contacto con otras variantes.

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27: El entrevistado deja ver o muestra el amor a su cultura y su patria por medio de la lengua.

Tercera parte

Guía para las glosas

-si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿en el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar? Colombia

28.2 ¿en qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? México

28.3. ¿el español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?
Chile.

28.4.¿el español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
Argentina.

28.5. ¿en el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
Argentina.

28.6. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
Bolivia.

28.7.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Perú.

28.8.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Honduras.

28.9. ¿con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
Colombia.

28.10. ¿el español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
Colombia.

28.11. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
México..

28.12. ¿quiere agregar algo más? ¿qué? ¿de qué país?
Ninguna.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

El encuestador muestra afinidad con las variantes parecidas al español costeño de Colombia en general

Nombre y apellido del encuestador

__Nubia Andrea González Mosquera_____

Hora de finalización: 04:34 pm

Identificación del formulario: IAe3**Datos del informante****Hora de inicio: 05:00 pm**

País:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/suburbio/zona :	Tabora								
Profesión, ocupación u oficio:	Trabajador y estudiante								
Sexo:	F _____			m x					
Edad:	20-34 __22__			35-54 _____			55 + _____		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria __x__		Secundaria a __x__		Formación técnica __		Universitaria o profesional __x__		
¿Completó su educación?	Sí x__	No __	Sí __x__	No __	Sí __	No __	Sí __x__	No __	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. de aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.

8. habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

Glosas según criterios

Pregunta 6

Pregunta 7: Considera que tener acentos es hablar feo.

Pregunta 8: Considera que el acento es la entonación de las palabras.

Pregunta 9

Pregunta 10: Considera que los acentos cambian y afectan la comunicación.

Pregunta 11: Considera que los santandereanos por su manera de hablar parecen agresivos y de mal humor.

Pregunta 12

Segunda parte

Guía para las glosas (segunda parte)

-de los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-en caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

Glosas según criterios

Pregunta 13: Aunque el encuestado no argumenta su respuesta sus anteriores respuestas ayudan a concluir que para el es importante no ser agresivo con su lengua.

Pregunta 14: El informante relaciona la norma y pureza de la lengua con su origen.

Pregunta 15: Considera que los peruanos hablan feo y su acento es raro.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18: El entrevistado dice que un peruano dando noticias no pega porque su acento no es neutro.

Pregunta 19: Considera que es más entendible por el léxico que se maneja.

Pregunta 20

Pregunta 21: Considera que la diversidad dificulta la comunicación y el entendimiento.

Pregunta 22: Considera que entender esta basado en utilizar palabras conocidas.

Pregunta 23: La parte fonética le parece al encuestado importante lo cual va hacia la estética de cada variante.

Pregunta 24: El encuestado no se imagina hablando con alguien que hable mal porque no habría comunicación.

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27: Se centra en el empleo y no en el aspecto cultural y lingüístico.

Tercera parte

Guía para las glosas

-si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿en el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia _____.

28.2 ¿en qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Colombia _____.

28.3. ¿el español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Colombia _____.

28.4. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
España _____.

28.5. ¿en el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
España _____.

28.6. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
Colombia _____.

28.7. ¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Bolivia _____.

28.8. ¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? EEUU _____.

28.9. ¿con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
Colombia _____.

28.10. ¿el español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
_ Colombia _____.

28.11. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
España _____.

28.12. ¿quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
Ninguno _____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Cuando se menciona Bolivia en la pregunta 31 el encuestado expresa como se le ocurre lo cual demuestra su desagrado con esta variante con respecto a honduras el encuestado considera que esta variante no le agrada por el golpe de estado en el 2009

Nombre y apellido del encuestador

____Nubia Andrea González Mosquera_____

Hora de finalización: 05:34 pm

Identificación del formulario: IAe4**Datos del informante****Hora de inicio: 04:38 pm**

País:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/suburbio/zona :	Tabora							
Profesión, ocupación u oficio:	Chef							
Sexo:	F _____		m <u>x</u> _____					
Edad:	20-34 _____22_____		35-54 _____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria ____x____		Secundaria ____x____		Formación técnica ____x____		Universitaria profesional ____x____	
¿Completó su educación?	Sí ____x____	No _____	Sí ____x____	No _____	Sí ____x____	No _____	Sí _____	No ____x____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. de aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.

8. habla capitalina. Posiciones meiorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

Glosas según criterios

Pregunta 6: Expresa risas cuando contesta. Dice que es criollo porque no es perfecto considera que en Colombia no se habla muy bien, por ejemplo: parece, chimba.

Pregunta 7: Por momentos el encuestado habla como caleño se identifica porque tiene familia en Cali.

Pregunta 8: Califica como bacano el acento de Cali Medellín y Barranquilla además de poseer familia en estas zonas.

Pregunta 9: Considera que los dichos son las frases características del idioma.

Pregunta 10: San Andrés domina y habla otro idioma y los de Bucaramanga hablan chistoso.

Pregunta 11: Aunque tiene descendencia de Boyacá expresa su desagrado con la manera de hablar de esta zona.

Pregunta 12: El hablante o informante comenta un anécdota donde costeños hablaban duro y escuchaban todo el tiempo vallenato después peleaban y hablaban como perros.

Segunda parte

Guía para las glosas (segunda parte)

-de los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-en caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

Glosas según criterios

Pregunta 13

Pregunta 14: El encuestado se argumenta en lo que amigos cercanos le han comentado.

Pregunta 15: Considera que es incorrecto porque viene de los indígenas o esta mezclado con lenguas indígenas.

Pregunta 16: Considera bien los dichos utilizados por los argentinos se refieren no solo a los dichos sino también palabras y frases comunes.

Pregunta 17: Considera el acento como las expresiones y los sonidos que diferencian un país de otro.

Pregunta 18

Pregunta 19: Considera que los chilenos hablan como los argentinos.

Pregunta 20: Considera que es bueno por los dialectos que se pueden conocer pero malo porque la industria colombiana pierde o no gana dinero de igual manera.

Pregunta 21: Considera que la cultura se enriquece con la diversidad de variantes del español.

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24: Establece relación con el nivel educativo y la forma o manera de expresarse.

Pregunta 25: Hace mención a la función conativa del lenguaje porque expresa la importancia de establecer continuas preguntas para verificar la buena comunicación.

Pregunta 26

Pregunta 27

Tercera parte

Guía para las glosas

-si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿en el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Ninguno _____.

28.2 ¿en qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Argentina _____.

28.3. ¿el español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

México _____.

28.4.¿el español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Colombia _____.

28.5. ¿en el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Venezuela _____.

28.6. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Chile y Puerto rico _____.

28.7.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Perú _____.

28.8.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _____ Colombia o México por el narcotráfico ____.

28.9. ¿con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

___ Chile ___ por un amigo chileno _____.

28.10. ¿el español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

___ Ninguno _____.

28.11. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

_ Argentina por un amigo que le dijo_____.

28.12. ¿quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

__ Brutalidad lo asocia con Cuba porque tienen riqueza del mundo pero se dejan manejar de uno y los demás son esclavos lo mismo sucede con Venezuela__.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

La variante de Venezuela la odio por Chávez deberían matarlo esta es la frase que expresa el encuestado lo cual demuestra la influencia del campo político en la reputación de la lengua.

Nombre y apellido del encuestador

_Nubia Andrea González Mosquera _____

Hora de finalización: 05:15pm

Identificación del formulario: IAe5**Datos del informante****Hora de inicio: 04:50 pm**

País:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/suburbio/zona :	Santa maría del lago								
Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante de derecho								
Sexo:	F _____			m _____			x _____		
Edad:	20-34 _____24_____			35-54 _____			55 + _____		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _x_		Secundaria a_x_		Formación técnica ____		Universitaria o profesional _x_		
¿Completó su educación?	Sí _x_	No ____	Sí _x_	No ____	Sí ____	No ____	Sí ____	No _x_	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. de aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta,
Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como

Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye
Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

Glosas según criterios

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: Considera que en las otras partes del país maltratan mucho el idioma especialmente en la costa.

Pregunta 9: Considera que el mejor acento esta relacionado con la educación.

Pregunta 10:

Pregunta 11: Manifiesta su desagrado frente a la variante de Antioquia y Valle porque le cambian el lugar del acento a las palabras.

Pregunta 12: Considera que los santandereanos hablan golpeado.

Segunda parte

Guía para las glosas (segunda parte)

-de los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-en caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

Glosas según criterios

Pregunta 13

Pregunta 14: Considera que los colombianos hablan una mezcla de castellano además de no se habla bien. Por otro lado, le parece correcto el de costa rica porque es parecido a la variante de Bogotá.

Pregunta 15: Considera que la mejor acentuación es la neutra.

Pregunta 16

Pregunta 17: Expresa que en el noticiero con los presentadores siempre disminuyen el acento.

Pregunta 18: Hace alusión a un anécdota donde el llama a comprar en América y habla con un chileno lo cual le pareció chistoso su acento. Además no entendía por lo que formulaba continuas preguntas al interlocutor.

Pregunta 19: Comenta que la traducción hecha por Argentina y México es buena porque neutraliza el acento.

Pregunta 20: Le gusta la publicidad de Argentina no por el acento sino por el contenido.

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23: Manifiesta que el segundo sería Chile porque es divertido.

Pregunta 24: Considera que según como se habla las otras personas son tratadas.

Pregunta 25: Manifiesta la importancia de hablar bien porque indica el status o clase social y económica de una persona.

Pregunta 26: Descarta a México porque le parece muy ramplón.

Pregunta 27

Tercera parte

Guía para las glosas

-si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿en el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

_ Argentina _____.

28.2 ¿en qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? __ Venezuela __por razones políticas_____.

28.3. ¿el español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

___ México _____.

28.4.¿el español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

___ Argentina _____.

28.5. ¿en el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

___ Bolivia _____.

28.6. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

___ México _____.

28.7.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? __ Bolivia _____.

28.8.¿la manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _ Venezuela _____.

28.9. ¿con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

___ Colombia _____.

28.10. ¿el español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

___ Colombia _____.

28.11. ¿el español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

___ Colombia _____.

28.12. ¿quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

___ Chile: Educación _____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. Se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario

respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Considera que los españoles si hablan castellano los otros países no.

Nombre y apellido del encuestador

__Nubia Andrea González Mosquera_____

Hora de finalización: 06:30 pm